

CAFÉ CORNAVIN

DU MILIEU VERS L'EXTÉRIEUR

10, RUE DE L'INDUSTRIE
1201 GENÈVE

WWW.CAFECORNAVIN.CH

RAPPORT D'ACTIVITÉS
2015

Café Cornavin

Café Cornavin est une association sociale orientée vers la relation d'aide, le travail de rue et l'approvisionnement de personnes en denrées alimentaires.

Nous allons à la rencontre de gens précarisés, souvent exclus socialement, sur les espaces mêmes où ils se trouvent. Notre but est de développer une relation de confiance afin de répondre à d'éventuelles demandes d'aide, mais aussi de tenter de rendre actives ces personnes, à travers de petits travaux, ou des activités sportives, culturelles ou de loisirs.

Retisser des liens sociaux et servir de repère à des gens pour qui, souvent, une réinsertion dans le monde économique est devenue une utopie sont nos objectifs. Pour beaucoup d'entre eux, cette approche constitue une aide vers une forme de réhabilitation, où la possibilité leur est donnée de retrouver confiance en la vie et en eux-mêmes et ainsi de reprendre courage.

Nous proposons de nombreuses prestations. Notre équipe, pluridisciplinaire et motivée, permet l'approvisionnement en denrées alimentaires de nombreuses personnes démunies, mais aussi leur accès à ses espaces de socialisation (voir plus loin dans ce rapport) : nos bénéficiaires peuvent ainsi être en relation avec notre équipe, qui peut répondre aux demandes d'aides les plus diverses, et parfois les aider à construire un projet. Les gens en proie à des problèmes de dépendances peuvent, grâce à la grande souplesse et adaptabilité de notre équipe, faire des expériences constructives au travers des activités que nous organisons.

Aussi, et cela est particulièrement important, le soutien et la contribution de nos partenaires sont indispensables à l'exercice de notre mandat : ils nous donnent confiance et représentent un encouragement essentiel ; ils nous aident à insuffler de l'espoir dans les situations souvent très complexes que nous côtoyons.

Toutes les personnes ayant gravité autour ou s'étant intéressée à Café Cornavin, conviennent que sa formule permet de s'adresser à un public qui, sans ce type d'intervention, pourrait passer entre les mailles du filet social.



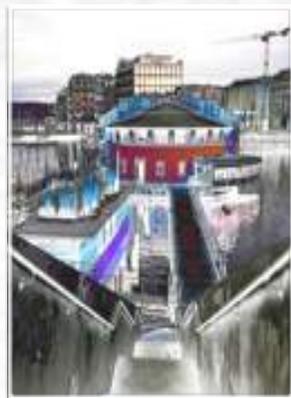
Les buts

de notre association

- Bâtir un port d'attache avec les personnes en situation de grande précarité, sur les lieux mêmes où elles passent la plupart de leurs journées ;
- Favoriser le dialogue et l'émergence de demandes d'aides et stimuler le regard de la personne toxicomane sur le monde extérieur à son milieu ;
- Aider les personnes marginalisées à regagner un peu de confiance en elles-mêmes et en autrui ;
- Rendre actives les personnes marginalisées, les inciter à s'engager dans des expériences à court, moyen et long terme, partagées, constructives, positives et qui exigent aussi de l'endurance ;
- Créer des synergies avec d'autres associations et institutions ;
- Marquer nos points fixes, constitués par les principales fêtes de l'année.



Table des matières



Café Cornavin, qui sommes nous ?.....	p. 2
Les buts de l'association.....	p. 3
Table des Matières.....	p. 4
Edito, par Glenn Benoudiz, fondateur.....	p. 5
Le Café, plate-forme d'accueil.....	p. 6 & 7
Les habits de seconde main.....	p. 8
La soupe en hiver.....	p. 8
Le Cyber de rue.....	p. 9
L'atelier bougies.....	p. 9
Alimentation & partenariat avec l'association Partage.....	p. 10
Distributions à "La Reliure".....	p. 11
Le travail de rue.....	p. 12 & 13
L'atelier de jonglerie.....	p. 14 & 15
Voltaire, le secteur, le parc, "Option Voltaire".....	p. 16 & 17
L'équipe Café Cornavin.....	p. 18 & 19
Les activités extérieures.....	p. 20 & 21
Les fêtes.....	p. 22 & 23
"Les papiers d'un sans-papier", exposition de M. Benyezzar.....	p. 24
Interview de M. Stéphane Linker alias Gaston.....	p. 25
Toile sociale : réunions, rencontres, réseau.....	p. 26 & 27
Prestations en chiffres.....	p. 28 & 29
Rapport de l'organe de révision.....	p. 30
Nos partenaires-donateurs.....	p. 31
Bilan et compte de résultat pour l'exercice 2015.....	p. 32 & 33
Remerciements.....	p. 34
Comité, membres.....	p. 35

Edito
Edito

Notre association vient en aide à des personnes désinsérées socialement. C'est un choix. Nous voulons apporter notre soutien à ceux qui sont les plus démunis.

Grâce à l'énorme richesse de notre pays et de ses habitants, aux manifestations de solidarité et de partage de toute part, nous pouvons approvisionner en nourriture de qualité de nombreuses personnes dans le besoin et proposer des vêtements de seconde main en parfait état. De la sorte, nous contribuons à subvenir aux besoins d'une frange de la population vivant dans la pauvreté, et qui, dans sa majorité, se montre très reconnaissante de ce que nous lui apportons.

D'autres questions d'ordre matériel, plus délicates, demeurent : le logement, l'accès aux soins, la détresse pécuniaire ; et celles d'ordre immatériel subsistent aussi, notamment l'intégration sociale à travers le travail. Ces deux pôles sont intrinsèquement liés, puisque souvent, ils sont interdépendants.

Parmi les personnes que nous rencontrons, il y a beaucoup d'hommes et de femmes désoeuivrés qui doivent se contenter des surplus de notre société, certes considérables, et qui éprouvent les conséquences d'un partage de richesse particulièrement déséquilibré, qui ne génère pas assez de travail.

La capacité de subvenir soi-même à ses besoins, même modestement, pour occuper un rôle validé et valorisé par notre société, demeure fondamentale.

Le calcul social est erroné : il faut créer de l'emploi, même s'il engendre tout d'abord un coût, et valoriser la participation sociale également si celle-ci s'écarte d'une logique purement économique, afin d'intégrer socialement un nombre maximal de personnes.

Nul doute que la plus-value, pour l'ensemble de notre société, dépasserait de loin le coût financier et humain que génère le système actuel, qui maintient dans l'assistanat des personnes culpabilisées auxquelles rien de réaliste n'est proposé. C'est le piège de la complaisance dans une structure sociale désuète. Lorsqu'un système se nécrose, tous ses agents y perdent leur âme, leur raison, leur bienveillance et bien évidemment leur inventivité.

Devenons les acteurs d'une refonte, au moins partielle, du système ; dirigeons-nous vers une transformation de nos croyances et valeurs, plutôt que de nous accrocher vainement, au prix d'un démantèlement de la structure sociale, à nos acquis menacés. Contribuons ainsi à un véritable partage des richesses plutôt qu'à une redistribution des restes.



Glenn Benoudiz, fondateur

Le parc Galiffe



C'est donc ici, dans ce petit espace vert, arborisé, et entouré des locaux de diverses associations sociales et caritatives, que nous tenons notre antenne d'aide et de socialisation et que nous procédons à nos distributions de denrées alimentaires destinées à une population fortement précarisée et souvent sans logement pérenne.

Nous redistribuons des quantités importantes de denrées fraîches, à consommer telles quelles, sans besoin d'être cuisinées.

Le Café est servi lors des distributions de denrées alimentaires au **parc Galiffe, les mercredis et vendredis dès 16h15.**

Il constitue, pour Café Cornavin, un espace d'information et de relais avec d'autres structures du réseau social.

Il permet la conversation et le suivi d'histoires de vie, et des interventions aussi multiples que diverses. Professionnalisme, spontanéité et bon sens constituent notre crédo.



Nous y accueillons en général cinquante à soixante personnes par distribution. La quantité totale des denrées est répartie en fonction du nombre des présents, de manière à ce que chacun puisse être servi.



Le parc Galiffe, très joli et convivial, se situe entre la rue Voltaire et la rue de Saint-Jean. Il est un lieu de passage pour cyclistes et piétons voulant rejoindre le quartier des Délices depuis Cornavin, ou inversement. Il jouxte la voie ferrée et offre l'avantage d'être à l'abri de la plupart des regards.



C'est aussi sur ce petit espace que nous servons de la soupe en hiver, que nous proposons des activités créatrices durant la belle saison, ainsi qu'une antenne internet les mercredis toute l'année durant (voir page suivante).



LES HABITS DE SECONDE MAIN

Habits et chaussures de seconde main, pour femmes, hommes ou enfants, sont distribués les mardis au 45, rue de Saint-Jean, et au parc Galiffe les mercredis et vendredis.

De très grandes quantités de vêtements ont été distribuées cette année, grâce au bouche à oreille et à la générosité de nombreuses familles et individus. Un grand merci à tous les partenaires pour cette formidable mobilisation.



LA SOUPE EN HIVER

En hiver, une bonne soupe chaude est servie lors de nos rendez-vous au parc Galiffe les mercredis et vendredis. Celle-ci est concoctée à l'intention de plusieurs organismes sociaux par Daniel, qui travaille à l'association Partage. Des tonnes de légumes sont ainsi récupérées. En 2015, 300 litres de soupe ont été servis par Café Cornavin, à la grande joie des bénéficiaires.



LE CYBER DE RUE

Le Cyber de rue est un espace informatique mis à disposition de toute personne qui le souhaite, les mercredis au parc Galiffe dès 17 heures.

Il rencontre un vif succès et permet de répondre à une variété de demandes. Cette prestation représente souvent un complément idéal à l'espace Café, où se posent des questions de tout genre.

Cet espace est utilisé à des fins très diverses, sérieuses ou ludiques.

Nos cyber-intervenant(e)s se tiennent à disposition pour répondre à toute demande d'aide.



L'ATELIER BOUGIES

Dès le mois de mai, les vendredis, nous tenons, par temps clément, un atelier de décoration de bougies lors de nos distributions de denrées alimentaires. Il permet aux personnes qui le souhaitent de se divertir de manière créative et d'emporter avec eux une belle bougie décorée par leurs soins. Les participant(e)s peuvent ainsi découvrir une nouvelle activité et établir des contacts autour de la petite table de travail.



ALIMENTATION

Café Cornavin permet aux personnes en situation de grande précarité, ne pouvant souvent pas cuisiner, de s'approvisionner.

La distribution de denrées alimentaires est une prestation qui a vu le jour en 2005, suite à la naissance de la banque alimentaire Partage, et qui n'a eu de cesse, jusqu'à ce jour, de se développer.

Ainsi, Café Cornavin redistribue des denrées alimentaires qu'elle saisit auprès de Partage.

Trois distributions hebdomadaires sont menées.

Deux fois par semaine, des produits consommables tels quels, sans nécessité de préparation, sont distribués au parc Galiffe, les mercredis et vendredis.

Les mardis, des colis alimentaires contenant des produits de base à cuisiner sont distribués aux familles dans le besoin.

Outre ces distributions, des repas chauds sont servis lors de fêtes que nous organisons pour marquer certains moments de l'année (voir rubrique « fêtes »).

Plus de 26 tonnes de nourriture ont été distribuées en 2015.

Partenariat avec l'association Partage

L'association Partage (partenariat alimentaire genevois) est née en 2005 d'une initiative de la Ville de Genève, conjointement avec cinq grandes associations. Ensemble, elles ont approché les principales chaînes de distribution de la région genevoise afin que les denrées encore consommables puissent être récupérées et redistribuées aux personnes les plus démunies. Ainsi, de nombreuses associations signataires, dont Café Cornavin, se fournissent auprès de la Centrale Partage.

Celle-ci s'occupe également de la redistribution de produits récoltés deux fois par année, lors des très populaires Samedis du Partage.



LA RELIURE

Les mardis, c'est à "La Reliure", au 45, rue de Saint-Jean, que nous distribuons des colis alimentaires contenant des produits de base et à cuisiner aux familles dans le besoin.

En attendant d'être rénové, cet espace est mis à disposition de plusieurs associations, dont Café Cornavin, par le Service de la jeunesse de la Ville de Genève, et nous sommes très reconnaissants d'y avoir une place.

- **Distribution de colis alimentaires, les mardis à 17h.**
- **Prise d'un ticket dès 15h.**

La distribution est limitée au nombre de colis disponibles, environ 50 par distribution en 2015.



Prélevé auprès de l'association Partage, puis redistribué aux bénéficiaires de Café Cornavin :

En tonnes :
+ fruits 1,6 + viande 0,5 + produits secs 3,2 + pain 1,1
+ légumes 3,3 + produits frais 16,4 + boissons 0,2 + soupe 0,3

Le travail de rue

Le travail de rue, c'est aller à la rencontre de personnes marginalisées et errantes sur les lieux mêmes où elles se trouvent. Notre présence quasi quotidienne dans ces espaces vise à servir de trait d'union entre la marge et la société.

Le but de cette démarche est de donner la possibilité à ces personnes de formuler une demande d'aide. Cette démarche peut-être initiée en proposant une activité, de la nourriture, ou par un simple contact.

En ce moment, nos interventions ciblent plus particulièrement le secteur Voltaire, le parc Galiffe et les environs de la gare Cornavin. Ainsi, sur une base de confiance réciproque, nous allons être attentifs à la spécificité de chacun en mettant tout en oeuvre pour lui rendre plus agréable son existence.

Ce travail de prévention permet aussi un suivi et une collaboration en réseau lors d'incarcérations ou de séjours en hôpitaux, qui se traduisent par des visites et un accompagnement lors de la sortie.

La prévention et le renforcement des liens sociaux, au coeur de notre engagement



Notre aide comprend les axes suivants :

- reconnaître la personnes dans son humanité et si possible lui permettre de retrouver une certaine dignité et estime d'elle-même ;
- l'alimentation, la socialisation, la constitution de projets, l'accès à l'hébergement, aux soins, l'accompagnement dans un parcours institutionnel et les démarches administratives, l'occupation, la stimulation, l'adhésion à un projet ;
- servir de relais entre services sociaux, médicaux, sanitaires, carcéraux et parfois juridiques.

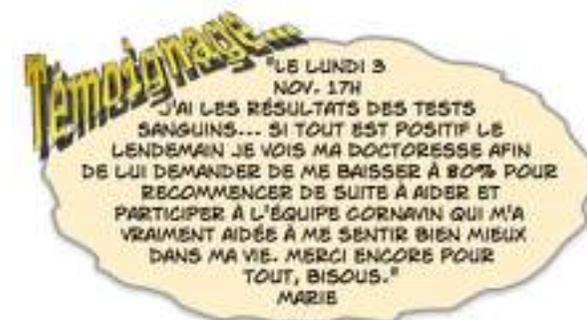


Photo : Stéphane Linker alias Gaston

L'équipe de rue répond également et largement à des demandes de vêtements, de couvertures et parfois même de tentes.

L'atelier de jonglerie comme espace de rencontre.

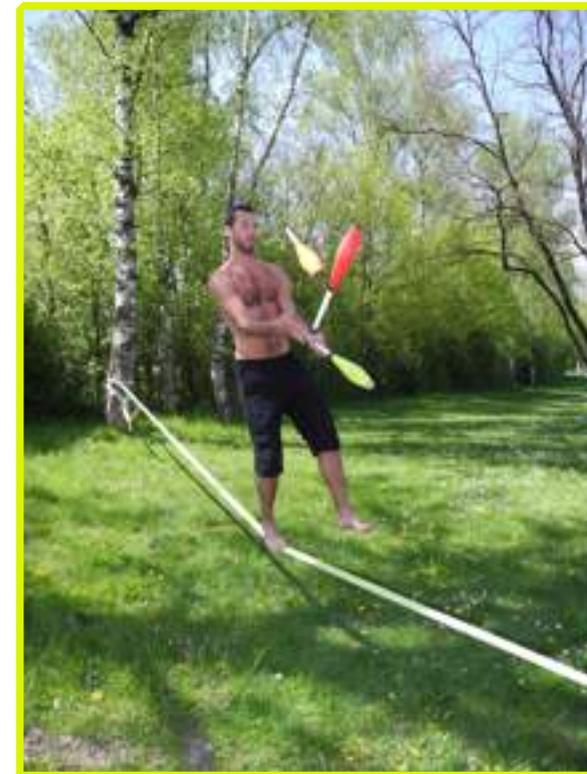
Cette discipline, qui exige une grande concentration, permet à ses pratiquants d'affûter leurs sens, de libérer leur esprit de tout souci ou contrariété : être là, maintenant, un peu à la façon d'une séance de méditation.

Également prétexte à la rencontre, cette activité est originale, ludique, et parfaitement adaptée au milieu ouvert.

Cela fait déjà deux ans que cet atelier est actif dans les rues et au sein de certaines manifestations genevoises. C'est Anaïs, travailleuse sociale et saltimbanque, qui a lancé et développé cette activité. Sous forme de cours hebdomadaire tout d'abord (les vendredis de 13 heures à 15 heures à « La Reliure », au 45, rue de Saint-Jean), puis itinérant par la suite (secteur Voltaire, gare Cornavin...), il est revenu au parc des Bastions durant l'été. Cet hiver, cet atelier s'est redirigé dans les locaux de la Reliure, mais plus précisément dans un petit espace récemment créé pour lui. Toutefois, cette saison ayant débuté dans une grande douceur, les artistes se sont souvent déplacés à l'extérieur, juste derrière ce local.



Durant l'année 2015, à force de rencontres, et du fait de la venue de nouveaux artistes aux compétences nouvelles : magie, musique, l'atelier de jonglerie a élargi son domaine artistique. Au sein de cet atelier ont eu lieu bon nombre de contacts, de répétitions, permettant à certains de se faire connaître en se produisant à diverses occasions, telles que la Journée mondiale du refus de la misère, des événements dans des maisons de quartiers, des vernissages.

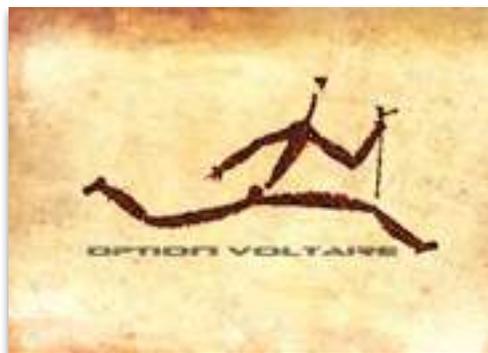


L'objectif est de permettre à chacun d'être vu, reconnu pour son art, et ainsi de pouvoir quitter une certaine stigmatisation quotidienne pour être applaudi comme un artiste à part entière.

L'atelier artistique se produit aussi régulièrement lors de nos fêtes et manifestations, et s'exerce lors de nos sorties du jeudi.

Voltaire, le secteur, le parc

La rue Voltaire et son petit parc, ses commerces, ses bistrotts et restaurants se trouvent dans un secteur très propice aux rencontres, qui, s'il est le théâtre, parfois, de scènes conflictuelles, est aussi un lieu où règne un esprit d'entraide et de solidarité entre personnes errantes ou en situation de grande précarité.



Pour certains, l'errance dans ce secteur est le fruit d'une lente désaffiliation sociale qui se traduit finalement par une quasi-impossibilité de se mobiliser, notamment pour des raisons de santé. C'est ce que nous appelons l'*option Voltaire*.

Parias sociaux, ces personnes souvent dérangent en raison de leur allure, parfois de leur comportement, mais surtout en raison de ce qu'elles évoquent en chacun de nous.

En proie aux problématiques les plus diverses, l'aide qui leur est due s'apparente à une aide plus humanitaire que sociale.

En 2013, l'État de Genève a clôturé le parc, alors régulièrement fréquenté par cette population, afin de gérer son accessibilité.

En 2015, les fonds destinés à son entretien ont été coupés, contraignant ainsi ses responsables à le maintenir fermé.

Face à cette situation, nous avons mis en place le projet Option Voltaire, visant à offrir un point de chute à ces survivants. Outre nos passages dans ce secteur et notre attention à leur situation, nous proposons, tous les quinze jours, une après-midi récréative, adaptée aux personnes présentes et à la météo.



L'ÉQUIPE



CAFÉ CORNAVIN, UNE AIDE OÙ BÉNÉVOLES ET PROFESSIONNELS
COHABITENT ET SE COMPLÈTENT.
L'ÉQUILIBRE ENTRE BON SENS ET PROFESSIONNALISME.

L'équipe Café Cornavin est très diversifiée. Être suffisamment à l'aise pour s'engager nécessite souplesse et capacité d'«authenticité», caractéristiques communes à l'ensemble des intervenants. Car le travail s'effectue « sans filet », c'est-à-dire que cadre et règles ne peuvent être fixes, statiques. Plus qu'ailleurs, dans la rue, trop de rigidité condamne à l'échec toute tentative d'aide. Cela exige une grande disponibilité et «ouverture» des intervenants et des intervenantes puisqu'ils s'exposent personnellement à la confrontation avec des personnes en situation de grande vulnérabilité.

Le fonctionnement de l'association est rendu possible par deux professionnels du social, d'une personne en charge de l'intendance alimentaire, de personnel bénévole d'horizons très divers (notamment du domaine social et de la santé), de stagiaires, de personnes référées par d'autres services sociaux, dont une référée par l'AI pour un projet de reconversion professionnelle.

L'ouverture et la disponibilité que nous proposons devraient permettre à toute personne qui en manifeste le désir d'être entendue. Ainsi, nous nous efforçons de mettre à disposition nos compétences, notre bienveillance et notre savoir-faire pour venir en aide aux bénéficiaires de notre association.

Marie Pahud



Vincent Barbezat

Dylan Bergonzoli

Céline Bergerat



Damien Constantin

Glenn Benoudiz



Gilles Chardon

Maureen da Graça



Leyla Cruchon

Laurence Bergerat-Schwarz



Rania Ounissi

Ozan Demirtas



David Morel

Anaïs Rapo - Jaime Gomes

LES activités extérieures

Les activités extérieures de Café Cornavin sont riches en couleur, en originalité et en diversité. Elles s'adressent en priorité à des personnes en proie aux dépendances, et sont organisées les jeudis.

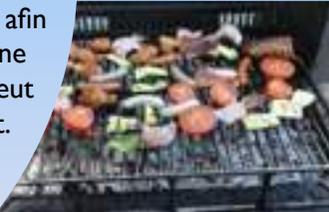
Ces activités, gratuites, visent à passer un moment constructif, en groupe, hors du réseau de la consommation et du stress qui y est associé.

Ces activités peuvent servir de tremplin aux participants afin qu'ils se forment un projet ; en effet, l'implication dans une activité constructive, avec des professionnels attentifs, peut agir comme un déclic cathartique vers un changement.

Notre fonctionnement, très souple, permet à chacun de participer à nos activités sans inscription préalable, ce qui rend possible la participation de personnes inattendues...



Le programme des activités (et rendez-vous) est envoyé par sms aux participants potentiels connus et peut être obtenu lors des distributions alimentaires au parc Galiffe.



Les activités comprennent :

mini-golf / canoë / jonglerie / frisbee / cerf-volant / kite / équitation / accrobranche / baignades / marche / feux d'artifices / ballon / musées / cirque



Knie / concerts et théâtre / grillades / ski et snow-board / power-kite / guitare / golf / observation d'oiseaux à la longue vue / slackline / visites de sites, grottes, chutes d'eau, points de vues et panoramas en montagne.

Toutes les photos de ces événements peuvent être visionnées sur <https://www.facebook.com/CafeCornavin> ou sur notre site internet.



LES FÊTES

pas fait pour faire la tête !



Les fêtes sont organisées trois à cinq fois l'an en plein air.

L'occasion de manger ensemble à table, de partager de bons moments et de renforcer les liens !

Nous fêtons le printemps, le 1er Août, les "patates", l'Escalade, la Journée mondiale du refus de la misère, Noël, certains anniversaires et autres évènements heureux...

Pour la deuxième année consécutive, notre participation à la journée « Plaine de Jeunes », organisée par le Service de la jeunesse de la Ville de Genève, fut aussi l'occasion de nous faire connaître davantage du grand public, tout en passant des moments festifs !

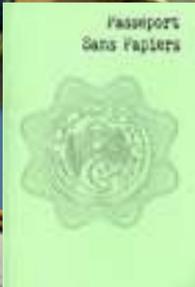
Ces fêtes permettent aussi à certains bénéficiaires de participer à leur organisation et de se voir ainsi investis d'une responsabilité. Ces petits boulots ponctuels sont rémunérés.



13 mai - fête du printemps au parc Galiffe,



Au cours de son existence, Café Cornavin a présenté quelques productions artistiques réalisées par l'association. Elles sont le fruit de l'expression de personnes marginalisées et ont été réalisées dans le but d'interpeller les autorités et le public. Cette année, nous avons décidé de soutenir l'exposition particulièrement originale de Mohammed El Hadi Benyessar intitulée "Les papiers d'un sans-papier".



Ca fait 9 ans que je vis ici. Quand je suis arrivé, j'ai entendu parler de nos sans-papiers pour la première fois de sa vie, mais j'ai jamais vraiment compris.

Les gens ne t'appellent pas tous le temps somnoleur sans-papiers, mais de temps en temps. C'est comme un classement social ou une catégorie. Oui, c'est un classement. Des fois les gens, quand ils parlent d'un Moudjahid à par exemple, ils commencent par dire qu'il est un sans-papiers, algérien, sans travail...

Et tout de suite je vois dans les yeux de l'autre une phobie, une peur, je la vois avec le ton de sa voix, avec l'accent, je sens qu'il a peur. Dans sa présentation, je sens qu'il veut se dire c'est un méchant.

heureusement c'est pas tout le monde, sinon je serais parti depuis longtemps. Ils font ça par ignorance. C'est aussi des victimes des médias. J'aurais.

En parallèle, quand je rentre à la maison, je regarde sa corbeille de lettres que j'ai reçu, toutes cette accumulation de papiers... Dehors t'es un sans-papiers et dedans t'es plein de papiers.

Après, c'était simple de trouver cette idée d'exposition.

Voilà. Je voulais faire cette exposition pour dire à tous les gens qui appellent les autres gens "les sans-papiers", c'est pas vrai. Ces gens ont des papiers, pas seulement d'ici, aussi de leur pays d'origine. Ils ont des familles, des frères et des sœurs, des racines, des pays, des nations.

Bah, ils ont une vie.

Et voilà c'est grosso modo ce que je voulais dire.



Gaston participe depuis de nombreuses années aux activités de Café Cornavin. Depuis longtemps il apprécie de prendre des photos. Il a confirmé sa vocation et son talent grâce à l'appareil de photo reflex que nous lui avons mis à disposition. Depuis plus d'une année, il a pris une quantité phénoménale de photos, souvent de grande qualité ! Plusieurs d'entre elles sont dans ce rapport.

Interview :

Gaston, qui es-tu ?
Moi, Satan ! Le dieu de l'enfer, c'est moi, quoi !

"SéVICES"... en plus par un prêtre ! ce qui me rend fou c'est qu'il a même pas été jugé. C'est comme ça. J'ai un côté de moi qui est mégalomane, mais je ne fais de mal à personne.

J'ai grandi avec des éducateurs, certains m'ont pris sous leur aile. Sur 400 enfants tous rentraient les week ends, moi je restais. Y'a des éducateurs qui m'ont pris dans leur famille.

Maintenant, c'est grâce à des associations comme PVA*, GSG* et CC* que j'avance. Le Quai 9 m'a surtout permis d'arrêter mes injections et mis du plomb dans la tête.

Qu'est-ce qui te plaît dans la photo ?
Tout !

Prendre les gens par surprise, surtout avec les objectifs que Jean-Marc m'a passés, un 200 et un 300 mm.

Découvrir tout ce que l'appareil peut faire, j'apprends tous les jours, c'est mégacomplexe, ça fait bouger mes neurones, ça me donne un but, une nouvelle passion autre que la gare et la zone. Avant dans la zone on était une famille, maintenant on est prêt à se bouffer les uns les autres.

Et surtout, ce qui me plaît dans la photo, c'est offrir des souvenirs à des personnes qui viennent aux sorties de l'assoce et aux fêtes. Si en plus on peut leur donner des photos ça les rend heureuses, et pas qu'heureuses, elles se sentiront vivantes. On a du bol on est en Suisse, mais quand même il y a un vide phénoménal.

Et puis les souvenirs.... Je fais mille fois trop de photos, mon PC a de plus en plus de mal à tourner !

Dans la rue tu es surnommé le paparazzi de la zone, pourquoi ?
Pour la zone je suis "Tonton".
Oui, j'prends des photos tout le temps.

Est-ce un compliment ?
Baaaaahhh... j'pense !

Est-ce que tu aimerais un jour exposer tes photos ?
Oui, si c'est possible, mais la célébrité je m'en tape... !

Quels sont les freins ?
Les moyens.

Tu as des fois de la peine avec les humains, pourtant ce sont pratiquement toujours eux que tu photographies, comment expliquer cela ?
Bonne question.

Tous les foyers que j'ai faits, alors les émotions, tout ça...
Je prends en photo tout le monde. Je prends des photos déjà parce qu'on m'a donné les moyens de le faire. Choper les gens sans qu'ils s'en rendent compte. C'est le naturel qui m'intéresse, les expressions, les muscles, les traits, la mâchoire.

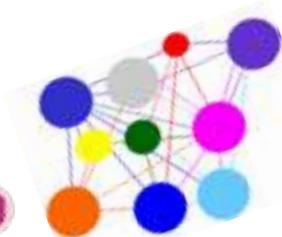
Veux-tu profiter de cet interview pour faire passer un message ?
La pire des drogues qui existe, c'est la clope. Ne tombez pas dans la drogue. Certains chimistes ont su faire, attention aux drogues synthétiques.



* "Personnes Vivant Avec", Groupe Sida Genève, Café Cornavin.

Toile sociale

REUNIONS, RENCONTRES, RESEAU



L'association Café Cornavin est bien intégrée et active dans le dispositif social existant. Les collaborations sont multiples et les spécificités de chaque institution sont mises à profit pour les bénéficiaires, avec une attention toute particulière à ce que les capacités d'autonomie soient maintenues ou stimulées et la sphère privée préservée.

- Plate-forme TSHM 3x Romandie ;
- Collaboration, lien avec collègue de la FaGass (travail de rue) : organisation rencontre nationale ;
- 4 réunions de la coordination des lieux d'accueil d'urgence ("stamm") ;
- 1 réunion de la coordination réduite des lieux d'accueil d'urgence ("petit Stamm") ;
- Collectif du 17 octobre : Journée mondiale du refus de la misère, préparation, organisation, participation. Animations MQ Libellules, projection film à l'ONU ;
- Samedis du Partage. Collecte denrées supermarchés, 2x ;
- 34e Forum Addictions / HETS
- HUG - invitation, 20 ans du PEPS (programme expérimenté de prescriptions de stupéfiants) ;
- Animations, collaboration avec l'association le Bateau Genève autour du projet les Tartines Itinérantes : projet communautaire visant à rassembler certains acteurs d'un même quartier et offrir un petit déjeuner aux personnes dans le besoin ;
- Accompagnement mère d'une enfant placée à la FOJ : entretiens foyer, psychiatre, guidance infantile ;
- Commission de formation GREA ;
- Cinélux : "Nos reflets", documentaire sur la stigmatisation autour de la toxicomanie ;
- Accompagnement au développement d'un projet de témoignages dans un collège d'une personne toxico-dépendante, en collaboration avec collègue du Quai 9
- Quai 9, "pôle valorisation" rencontre mensuelle ;
- Quai 9, Journée de lutte contre le SIDA, projection du film "Dallas buyers club" ;
- Collaboration avec l'Hospice Général autour d'une personne incarcérée : information et médiation avec la personne qui a perdu son logement, puis recherche d'un nouveau logement ;
- Hospice Général : collaboration avec assistants sociaux de personnes, concernant les logements, et les droits de ceux-ci ;
- Belle-Ideé : organisation d'une participation à nos sorties du jeudi de deux patients hospitalisés ;
- Collaboration avec réseau Aspasia ;
- Collaboration avec résidentiel, Le Levant ;
- Accompagnement auprès de collègues de Carrefour rue : dentiste au point d'eau ;
- Accompagnement de 2 personnes suivies par le SPMI en lien avec des activités et le logement ;
- Frambois : Récupération d'affaires personnelles d'une personne expulsée ;
- Réseau addiction : Quai 9, Caap Arve, Fil rouge (lien avec la France voisine). Accompagnement de la personne et mobilisation de son réseau ;
- Présentation du travail de rue au Caap Arve ;
- Collaborations avec service juridique, avocat de M. L. & M.A. (tel., mails, visites, accompagnements) ;
- Collaboration avec la virgule, réhabilitation au travail ;
- Aide de recherche au logement : placement de deux personnes aux Roulettes de la Virgule ;
- Contact avec TSHM œuvrant auprès de jeunes : poste animateur, mise en lien ;
- 3x vernissages (portes-ouvertes) partenaires (Partage, Eureka, Coulou) ;

- Rencontre UAC-Grotte, préparation séance + réunion partenaires secteur Voltaire au Collège Voltaire.

- Service social de la Ville de Genève :**
- Nouvelles directives relatives à l'examen des demandes de subvention (Muséum) ;
- Exigences en matière de contrôle interne (Muséum) ;
- Séances ouverture/fermeture, bilan abris PC 2015-2016 ;
- Participation aux réunions de préparation ainsi qu'à l'évènement "Plaine de jeunes".

ECOLES :

- HETS**
- Observation 2x ;
- Projet de 2 étudiantes : "Renforcement des compétences psychosociales des pers. toxico-dépendantes dans des accueils bas seuil" ;
- Accueil stagiaires de la Roseraie ;
- ECG
- 2 Stagiaires : 2 semaines, 6 mois ;
- ARPIH
- Etudiante en emploi 1x ;
- Evaluation ;
- COLLEGEVOLTAIRE**
- 5 étudiants dans le cadre d'un travail de géographie et de droit sur "les droits humains et lutte contre les discriminations" au sujet des personnes ayant une addiction à la drogue ;
- ESSEC Business School Paris : 27 étudiants. Smib for Smiles, association en charge des actions humanitaires au sein du master SMIB ;
- UNI-GE : 4 étudiantes. Projet communautaire Bachelor "Comparaison de la prise en charge des patients souffrant de problèmes d'addiction en Suisse et en Ecosse".

Autre :

- EPI : Evaluation polyvalente pour adulte (2x) ;
- Matinées de formation pour bénévoles actifs dans le domaine de l'exclusion, organisées par le Centre Genevois du Volontariat (CGV) à la HETS (5 participants) ;
- UNI-Bastions : colloque international, José Bleger à Genève.



Prestations en chiffres

Aides individuelles diverses

- 25 personnes référées en hébergement d'urgence,
- 8 aides au déménagement, transport de meubles, aide à l'organisation au rangement ;
- 40 visites en foyer d'éducation, hôpitaux et lieux d'incarcération, domicile : Champ-d'Ollon, centre de détention de Frambois, établissement Favra, Curabilis, HUG (hôpital, Beau-Séjour, Belle-Idée), fondation Bartimée, foyer André, fondation Ressource ;
- 2 accompagnements aux urgences HUG ;
- Mise à disposition de couvertures, de matériel (et d'équipement) divers pour personnes sans domicile ;
- 3 livraisons de denrées alimentaires pour personne à mobilité réduite ;
- 5 assistances à la recherche d'emploi (administratif et contacts avec employeurs potentiels),
- Information du réseau, information des droits, aide administrative, aide à la vie quotidienne ;
- Accompagnement permanence ordre des avocats, déplacement avec la personne à la convocation au tribunal ;
- Accompagnement projet artistique ;
- Accompagnement d'une mère dont la fille est placée en foyer : médiation avec les autorités compétentes (foyer, SPMI, pédopsychiatre, brigade des mœurs), accompagnements lors de sorties de loisirs de la mère et de l'enfant (avec accord SPMI) ;
- Collaboration avec le service du feu, prévention suicide ;

Ecoles, suivi formations :

- ARPIH évaluation ;
- Supervisions 3x ;
- Travail de rue, « le pouvoir d'agir », Paris, Dynamo ;
- "Philiat" mandaté par Ville de Genève sur le thème des collaborations entre privé et associatif, pourquoi diversifier les sources de financement ?

Personnes approvisionnées

- Environ 150 personnes approvisionnées par semaine, soit 600 par mois et 7200 par année.

Activités

- 36 activités extérieures, les jeudis, 182 participants ;
- Atelier de jonglerie, et jonglerie itinérante (Voltaire) 45x (1x par semaine), 95 participants
- 7 anniversaires, 56 participants ;
- Atelier jonglerie 45x (1x par semaine), 87 participants ;
- 48 places de spectacles : cirque, concerts, théâtre, feux d'artifice.

Vêtements

- 2'500 kg environ de vêtements distribués.

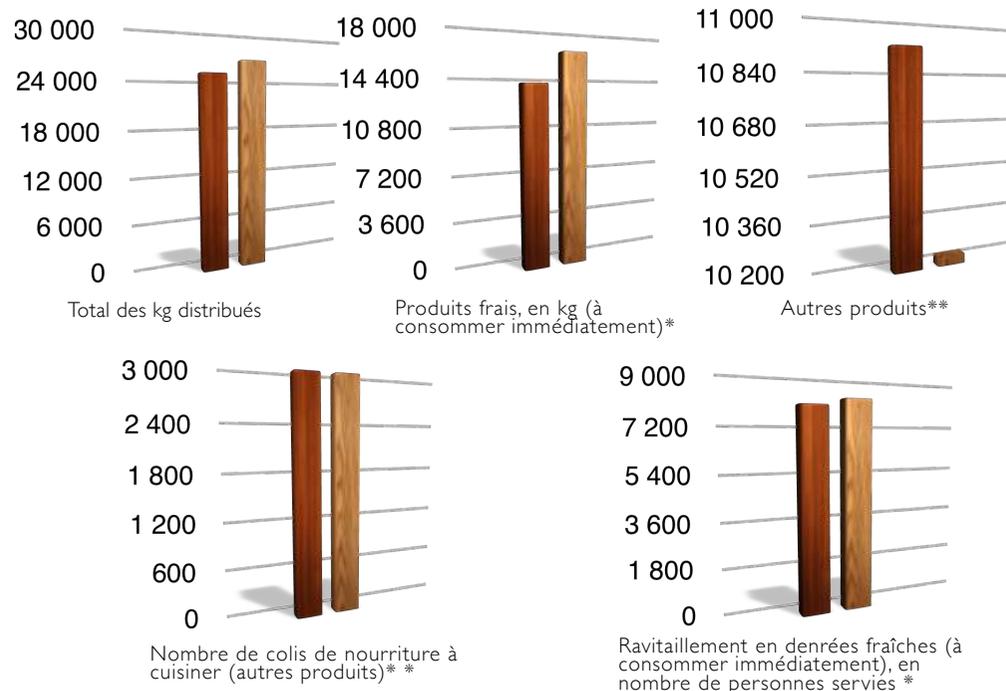
Personnel

- 1 personne rémunérée pour des activités ponctuelles (petits boulots) ;
- 3 personnes rémunérées pour des activités à moyen ou long terme ;
- 3 stagiaires : 2 en matu spécialisée ECG ; 1 en formation professionnelle (ARPIH) ;
- 8 personnes bénévoles, professionnelles ou non professionnelles.



Les denrées alimentaires en chiffres

■ 2014 ■ 2015



- Kilos distribués: 26'670 (contre-valeur Fr. 197'285.—)
- Produits frais, en kg, (à consommer immédiatement) * : 16'440
- Autres produits**, en kg: 10'230
- Colis de nourriture à cuisiner (autres produits)** : 3'000
- Ravitaillement en denrées fraîches (à consommer immédiatement)* : 8'250

* Produits à consommer immédiatement : ce sont les denrées distribuées aux personnes vivant dans des situations de très grande précarité, le plus souvent sans possibilité de cuisiner. Ces produits sont distribués dans la rue, le plus souvent au parc Galiffe et parfois à la rotonde de la gare Cornavin.

** Autres produits : ce sont des produits alimentaires à cuisiner, comprenant également des produits de base. Il s'agit des colis alimentaires confectionnés par avance et distribués au 45, rue de St-Jean, à "la Reliure", les mardis soir dès 17h, env. 50 colis par semaine, pour environ 50 familles par semaine (env. 80 personnes).

A cela, s'ajoutent

- 300 repas chauds, servis lors de nos fêtes : printemps, 1er août, automne, Noël ;
- 300 l de soupe chaude, servie au parc Galiffe de novembre à mars.

Thierry AUBERT
Comptable - Agent fiduciaire

RAPPORT DE L'ORGANE DE REVISION SUR LE CONTRÔLE RESTREINT
à l'Assemblée générale des membres de l'
ASSOCIATION CAFE CORNAVIN, Genève

En ma qualité d'organe de révision, j'ai vérifié la comptabilité et les comptes annuels (bilan, compte de résultat, tableau de variation des fonds, annexe) de l'Association Café Cornavin, Genève, pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2015.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité alors que ma mission consiste à vérifier ces comptes et à émettre une appréciation les concernant. J'atteste que je remplis les exigences légales de qualification et d'indépendance.

Mon contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser la vérification de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes puissent être constatées. Nous avons révisé les postes des comptes annuels et les indications fournies dans ceux-ci en procédant à des analyses et à des examens par sondages.

Lors de mon contrôle, je n'ai pas rencontré d'élément me permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas en conformité avec la loi et les statuts. Ils donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats de l'exercice. En outre, j'ai apprécié la manière dont ont été appliquées les règles relatives à la présentation des comptes (en conformité avec la norme Swiss GAAP RPC) et l'adoption d'un système de contrôle interne (SCI) efficient.

Je vous recommande d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis présentant un bénéfice de l'exercice de CHF 14'268.10 et une perte reportée au bilan de CHF 2'742.75.

Genève, le 30 mars 2016

Thierry AUBERT
Réviseur responsable

Annexes :

- Comptes annuels (bilan, compte de résultat, annexe)

RUE TRONCHIN 19
1202 GENEVE

TEL. 079 679 16 13
E-MAIL : TH.AUBERT@BLUEWIN.CH

Nos partenaires-donateurs

Chers partenaires, chers donateurs,

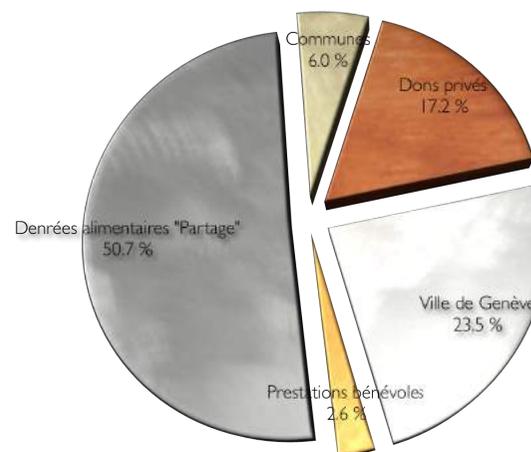
Permettez-nous de vous adresser notre très sincère gratitude pour votre aide, soit-elle ponctuelle ou régulière. Votre soutien nous permet d'intervenir auprès de nombreuses personnes en situation de grande précarité.

Grâce à vous, l'aide que nous apportons permet à certains de se nourrir, mais pas uniquement. Nous prévenons aussi des situations d'urgence et de désarroi dans des cas de fragilité poussant d'aucuns à s'effacer et à ne plus demander d'aide.

Nous vous adressons donc tous nos remerciements, en notre nom et au nom de nos bénéficiaires, pour nous permettre ainsi de mener à bien les buts poursuivis par notre association.

- ★ La Ville de Genève - Département de la cohésion sociale et de la solidarité
- ★ La Sinco Treuhand AG
- ★ Monsieur Beda Singenberger
- ★ La Commune de Cologny
- ★ La Commune de Plan-Les-Ouates
- ★ La Ville de Meyrin
- ★ La Ville de Lancy
- ★ La Ville de Carouge
- ★ La Commune de Vandoeuvres
- ★ La Commune de Meinier

- ★ Nos donateurs privés
 - ★ La Fondation Ernst Göhner
 - ★ La Fondation Inter Maritime
- Subventions indirectes, Dons en nature :
- ★ L'association Partage
 - ★ La Ville de Genève, Service de la sécurité et de l'espace public
 - ★ La Ville de Genève, Département des affaires culturelles
 - ★ Les bénévoles



Dons privés / divers: Fr. 66'994.—
Subvention Ville de Genève : Fr. 91'433.—
Subvention Communes : Fr. 23'200.—
Denrées alimentaires : Fr. 197'285.65
Prestations bénévoles : Fr. 10'000.—
Total des recettes : Fr. 388'912.65

Bénéfice annuel Fr. 14'268.10
(en diminution des pertes reportées au bilan).
Déficit au bilan Fr. 2'742.75
(reporté au l.l.2016).

Association Café Cornavin

Genève

BILAN AU 31 DECEMBRE 2015

	<u>31.12.2015</u>	<u>31.12.2014</u>
	<u>CHF</u>	<u>CHF</u>
ACTIF		
Actif circulant		
Banques	206'937.45	175'742.20
Charges payées d'avance	0.00	3'239.95
Subvention à recevoir	2'000.00	0.00
Total de l'actif circulant	208'937.45	178'982.15
TOTAL DE L'ACTIF	208'937.45	178'982.15
PASSIF		
Fonds étrangers		
Avances de fonds d'un membre	1'552.10	2'878.00
Charges à payer	7'761.05	2'900.00
Total des fonds étrangers	9'313.15	5'778.00
Fonds affectés		
New Allied Group Ltd	161'693.40	190'215.00
Fondation Inter-Maritime	40'673.65	0.00
Total capital des fonds affectés	202'367.05	190'215.00
Fonds propres		
Pertes reportées exercices précédents	(17'010.85)	(16'692.40)
Bénéfice / (Perte) de l'exercice	14'268.10	(318.45)
Total fonds propres	(2'742.75)	(17'010.85)
TOTAL DU PASSIF	208'937.45	178'982.15

Les annexes aux comptes sont adressées systématiquement à nos partenaires-donateurs, aux instances officielles, et sont tenus à disposition de toute personne intéressée.

Association Café Cornavin

Genève

COMPTE DE RESULTAT POUR L'EXERCICE 2015

	<u>2015</u>	<u>2014</u>
	<u>CHF</u>	<u>CHF</u>
PRODUITS		
Ville de Genève, Dpt de la cohésion sociale et de la solidarité : subvention ponctuelle annuelle	0.00	8'000.00
Ville de Genève, Dpt de la cohésion sociale et de la solidarité : subvention ponctuelle	0.00	1'500.00
Ville de Genève, Dpt de la cohésion sociale et de la solidarité : prise en charge salaire & charges sociales	91'433.00	65'752.50
Ville de Genève, Dpt de la cohésion sociale et de la solidarité : prise en charge repas Plaine des Jeunes	84.00	0.00
Ville de Genève, Dpt des Affaires Culturelles : don de billets pour spectacles, concerts, théâtres	490.00	490.00
Ville de Genève, service de la sécurité et de l'espace public : gratuité taxes empiètement du domaine public au Parc Galiffe	1'040.00	900.00
Ville de Carouge	1'000.00	1'000.00
Ville de Lancy	2'000.00	1'000.00
Ville de Meyrin	4'000.00	1'500.00
Commune de Cologny	9'000.00	9'000.00
Commune de Meinier	200.00	500.00
Commune de Plan-les-Ouates	7'000.00	7'000.00
Commune de Vandoeuvres	0.00	1'000.00
New Allied Group Ltd (fonds affectés "charges de personnel")	28'521.60	15'000.00
Fondation Inter-Maritime (fonds affectés "contrat AR")	9'326.35	0.00
Ernst Göhner Stiftung	5'000.00	5'000.00
Sinco Treuhand AG	5'000.00	5'000.00
Monsieur Beda Sigenberger - donateur privé	5'000.00	5'000.00
Madame Paulette Frey - donatrice privée	500.00	500.00
Monsieur Olivier Rosset - donateur privé	1'000.00	0.00
Divers donateurs/donatrices privés	410.00	0.00
Centrale Partage - don en nature (alimentation)	197'285.65	175'611.00
Prestations bénévoles	10'000.00	15'000.00
Produits d'activités de l'Association C.C., cotisations	854.80	853.50
Intérêts bancaires	34.95	75.75
TOTAL DES PRODUITS	379'180.35	319'682.75
CHARGES		
Fournitures et frais d'activités de l'Association C.C.	212'223.55	195'010.75
Frais activités extérieures	3'895.90	2'764.35
Frais de téléphones, internet et site Web	1'650.20	1'568.85
Frais de bureau, copies, affranchissements, imprimés	1'188.50	1'044.75
Salaires et charges sociales (permanent + honoraires divers)	132'144.25	107'875.45
Assurances	315.00	0.00
Frais des locaux	113.05	0.00
Dons et libéralités	1'263.80	1'945.90
Frais de véhicule et de transports	8'577.65	8'071.25
Réunions, collations	1'577.55	745.40
Matériel informatique	1'017.00	34.75
Honoraires comptables, administratifs et d'audit	850.00	750.00
Frais bancaires et frais divers	95.80	189.75
TOTAL DES CHARGES	364'912.25	320'001.20
BENEFICE / (PERTE) DE L'EXERCICE	14'268.10	(318.45)

Vous remercions chaleureusement

- * L'association Partage, pour les denrées alimentaires et Daniel pour la préparation de ses délicieuses soupes que nous distribuons tout l'hiver au parc Galiffe, ainsi que toute l'équipe pour sa grande serviabilité ;
- * La Ville de Genève, le Département de la cohésion sociale et de la solidarité ;
- * Le Service de la jeunesse ;
- * M. Alain Mathieu, pour sa serviabilité, la mise à disposition de matériel de fête et d'un local de rangement (dépôt) au 45, rue de St-Jean ;
- * M. Claudio Molo et M. Alain Mathieu pour la mise à disposition d'un local à "la Reliure" au 45 rue de Saint-Jean, pour la distribution de colis alimentaires des mardis ;
- * Le Service social de la Ville de Genève, M. Christian Jöhr et M. Xavier Lavatelli, pour la mise à disposition de la salle du Terreau pour la célébration de la fête de Noël ;
- * Le Service de la promotion culturelle de la Ville de Genève, pour la mise à disposition de billets gratuits de spectacle en faveur des personnes en difficulté ;
- * Le Service social de la Ville de Genève, Cité Seniors, pour les billets offerts pour le Cirque Knie ;
- * La Ville de Genève, le Département de la cohésion sociale et de la solidarité, pour les traductions de nos prestations en quatre langues ;
- * La Ville de Genève, Département de l'environnement urbain et de la sécurité, Service de la sécurité et de l'espace public, pour la gratuité de l'utilisation du domaine public, notamment pour les repas festifs servis au parc Galiffe ;
- * Toutes personnes ou organismes ayant fourni ou acheminé des vêtements, couvertures, peluches, jouets, etc., que nous avons ainsi pu redistribuer aux bénéficiaires ;
- * Mme Laurence Félix et Olivier, pour l'accueil chaleureux qu'ils nous ont réservés chez eux pour la célébration de la fête nationale Suisse ;
- * Le Centre Genevois du Volontariat ainsi que la HETS, pour l'organisation de demi-journées de formation s'adressant aux bénévoles actifs dans le domaine de l'exclusion ;
- * Damien, pour le repas et sa préparation lors de la fête du printemps, les cadeaux de Noël aux bénéficiaires ;
- * Damien, pour les livraisons de denrées du parc Galiffe au Quai 9 ou à la rotonde de la gare et pour l'acheminement de notre courrier associatif ;
- * L'équipe bénévole des Samedis du Partage : David, Anaïs, Dylan, Leyla, Samia, Philippe, Gérard ;
- * Céline pour avoir préparé le repas de Noël et Rania pour sa soupe ;
- * Sylvie Hofer, Rania et Anaïs, pour avoir préparé et emballé tous les cadeaux de Noël ;
- * M. Jean-Marc Ruttimann, pour ses aides diverses et personnalisées auprès de plusieurs personnes ;
- * Frédéric Sudan, pour le don des unités de chauffe pour la Reliure (en hiver) ainsi que pour la vaisselle jetable ;
- * David Morel, Damien Constantin et Floriane Senhaji pour leurs relectures ;
- * L'association Partage, pour la mise à disposition de matériel de cuisine pour préparer les fêtes du printemps et de Noël ;
- * M. Jean Meystre, pour le traitement de la comptabilité et pour sa fidélité ;
- * Les membres de la Commission sociale de la commune de Cologny et leur cuisinier, Philip Ravessoud, pour le repas chaud offert aux bénéficiaires au parc Galiffe ;
- * L'Atelier Galiffe, son directeur et toute son équipe (CSP), pour leur gentillesse, et pour la mise à disposition de leur espace lors de l'organisation de fêtes et repas, et pour la tenue de notre AG ;
- * Les bénévoles, réguliers et occasionnels ayant participé à la fête de Noël ;
- * Toute l'équipe Café Cornavin, réguliers, occasionnels, rémunérés, bénévoles ;
- * L'association la Virgule, pour leurs dons de couvertures, vêtements, nourriture ;
- * Tous nos généreux donateurs ;
- * Tous ceux qui, de près ou de loin, participent à la bonne marche de l'Association.

Comité

Président :

- * **Jean-Jacques Gerber**
Ancien directeur
secteur adolescents,
Fondation officielle
de la Jeunesse

Trésorier :

- * **Jean Meystre**
Comptable

Membre du comité :

- * **Damien Sidler**
Conseiller en
environnement
- * **Pauline Bühler**
Assistante sociale

Les membres

- * **Bérangère Ducloy**
Anthropologue
- * **Céline Bergerat**
Assistante en
pharmacie
- * **Laurence Bergerat-
Schwarz**
Technicienne en
radiologie
- * **Kelly Bernheim**
Dr. med., médecine
générale
- * **Anne Kohler**
Ancienne vice-
présidente
association ADF
- * **Rania Ounissi**
Commerciale,
bénévole CC
- * **Alexandre Simha**
Educateur, musicien

Textes, graphisme : Glenn Benoudiz

Texte p. 14, 15 : Anaïs Rapo

Programmes informatiques : page, photoshop, Logoist, Photo Effect
Studio Pro, Comic Life

Photos : Philippe, Gaston, Glenn et autres photographes spontanés
Photo couverture : Ralf Desgalier.

CAFÉ CORNAVIN

DU MILIEU VERS L'EXTÉRIEUR

10, RUE DE L'INDUSTRIE
1201 GENÈVE

WWW.CAFECORNAVIN.CH

RAPPORT D'ACTIVITÉS
2015